

1. NINJAL-LWP for TWC とは

NINJAL-LWP for TWC (ニンジャル・エルダブリュピー・フォー・ティードブリュシー、略称 NLT) は、筑波大学が日本語のウェブサイトから収集して構築した約 11 億語のコーパス『筑波ウェブコーパス』(Tsukuba Web Corpus: TWC) を検索するためのツールです。検索には、国立国語研究所 (以下、国語研) と Lago 言語研究所が共同開発したコーパス検索システム NINJAL-LWP (NINJAL-LagoWordProfiler) を利用しています。同じシステムを利用したツールに、国語研が構築した 1 億語の『現代日本語書き言葉均衡コーパス』(Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese: BCCWJ) を検索する NINJAL-LWP for BCCWJ (NLB) があります。

このツールを用いると、名詞や動詞などの内容語の共起関係や文法的振る舞いを網羅的に調査・比較することができます。

The screenshot displays the NINJAL-LWP for TWC interface. The top bar shows the search term '走る' (to run) with a frequency of 128,836. The left sidebar contains filters for 'グループ別' (by group) and 'パターン頻度' (pattern frequency). The main table lists various patterns of '走る' with their frequencies and ratios. The right-hand pane shows example sentences using the verb '走る'.

グループ別	パターン	頻度	比率
名詞 + 動詞	...が走る	14,782	
	...は走る	7,415	
	...も走る	2,979	
	...の走る	1,337	
	...を走る	30,443	
	...に走る	23,992	
	...へ走る	2,102	
	...で走る	15,571	
	...と走る	1,088	
	...から走る	3,415	
...まで走る	2,476		
...より走る	304		
名詞 + 複合動詞	...とあって走る	1	
	...として走る	204	
	...と共に走る	15	
	...において走る	1	
	...に応じて走る	4	

走る 1874種類	頻度	MI	LD
車が走る	889	7.85	6.55
痛みが走る	565	9.00	7.54
激痛が走る	513	13.92	9.92
電車が走る	513	9.86	8.20
バスが走る	413	8.49	7.03
【一般】が走る	356	2.31	1.08
列車が走る	343	9.72	7.93
衝撃が走る	275	9.82	7.88
人が走る	251	2.61	1.37
緊張が走る	248	9.24	7.45
線が走る	236	6.65	5.30
【人名】が走る	214	1.34	0.10
自転車走る	181	7.98	6.40
道路が走る	178	6.98	5.56
ウマが走る	142	7.95	6.30
私が走る	137	2.47	1.23
自転車走る	134	6.81	5.36
電気が走る	134	6.88	5.43
鉄道が走る	128	7.94	6.26
自分が走る	121	2.77	1.52
のが走る	119	0.40	-0.84
たちが走る	112	3.23	1.98

車走 全889件

SL機関 車が走る音。
[[乗り物 交通] フリー効果音素材 [Senses Circuit]]

車がいっぱい走っている。
(すーちゃんの部屋～運転免許を取ろう)

なんと車が走っています。
()

車が走っておりません...
(#782, #781 (サバイバル! 競走へようこそ))

車がまっすぐ走らない。
(ポイールアライメント調整 | タイヤPIT | ビット | Super☆AUTOBACS TOKYO BAY重宝)

左手を車が走っています。
(ばきらのお散歩日記～玉川上水を歩くのだ! 5)

発問 車が走っています。
(ふるさとのおまの駅)

車が走っているだけです。
(「ハワイゴルフマニキュア」 RYOのおもしろ/ハワイエピソード その12)

蒸気機関 車が走っていた道。
(2011年10月: ちよつと歴史っぽい西宮)

車が走っているのが見えます。

2. 使用しているコーパス

筑波ウェブコーパス (TWC) ver.1.10 では、日本語のウェブサイトから収集した 11 億 3800 万語のデータを使用しています。

■ 筑波ウェブコーパスの構築

ウェブ上からのテキストの収集では、検索エンジンの API を利用して、ウェブページの URL を収集した後、その URL のデータを収集する一般的な手法に従っています。以下が具体的なコーパス構築の手順です。

●シードおよびタブルの生成

検索エンジンのクエリパラメータに与えるタブルを構成するシードには、NLBの開発過程で作成したBCCWJ（2009年の領域公開データの一部、約6千2百万語）の頻度リストを利用しました。品詞ごとに分かれた頻度リストのうち、内容語である名詞、動詞、形容詞、副詞のリストをマージして、上位500語をシードとして選びました。ただし、名詞のうち、数詞、固有名詞は排除し、また、動詞、形容詞については活用形も含めました。この500語のシードから無作為に3語を選び出し、計50万組のタブルを作成しました。以下にタブルの例を示します。

駄目 皆 構造

条件 とても 様々

法律 (答える OR 答え OR 答えよ OR 答えれ OR 答えろ OR 答えりゃ OR 答えん) 人々

●検索エンジン API による URL の収集

URLの収集には、Yahoo!ウェブ検索APIを利用しました。1タブル当たりで収集するURL数は10ページとし、2012年1月初旬から下旬にかけて計500万URLを収集しました。重複したURLを削除したURL総数は約3割減の約350万件になりました。

●HTML ページの収集

URLデータを5万件ごとに分割した上で、3台の端末を利用して2週間をかけてHTMLページを収集しました。

●テキストの抽出

次に収集したHTMLファイルからテキストを抽出する作業を行いました。具体的には、HTMLタグの削除、文字コードの統一（utf8）、日本語以外の言語で書かれたテキストの削除などの作業を行いました。

●不適正なページの排除

筑波ウェブコーパスの構築の目的は日本語の用例を採取することにあります。そのため、単に項目やリンクを列挙しただけのページ、広告と思われる内容の多いページ、センテンス境界の判定が難しいページは、あらかじめコーパスデータの対象から外しました。

●センテンスの抽出

レキシカルプロファイリングツールNINJAL-LWPでは、センテンス単位にした用例の中にどのようなコロケーションが含まれるかを文法パターンごとに抽出します。そのため、コーパスデータはあらかじめセンテンス単位に分割しておく必要があります。一つ前の作業でセンテンス境界の判定が難しいページを排除したのもこの理由によります。

●用例データの抽出

センテンス単位のデータのなかには、見出しに相当するものや、メニュー項目に相当するものが含まれています。センテンス中にどの程度名詞が含まれるか、センテンス中に動詞は現れるか、「クリック」や「ログイン」などのウェブページで多用される表現が用いられているかなどの複数の観点から、用例としての適正度を数値化し、用例としてふさわしいデータを抽出しました。また、同一ページで同じセンテンスが現れた場合も、最初の1件のみを用例として採取し、不要な重複を避ける工夫をしました。

●重複する用例データの削除

一つ前の作業で、同一ページでは同じ用例が複数回採取されないようにしましたが、6 億語弱のパイロット版 NLT を開発して実際に運用してみたところ、同一サイトで同一の用例が頻出することが確認されました。そのため、URL の情報をもとに同一サイト での同じ用例は一度だけ採取するように改良し、最終的に語数にして 11 億 3781 万語、用例数にして 4672 万 7 千例の筑波ウェブコーパスが完成しました。

■アノテーション

NLT では、コロケーションや文法的振る舞いの情報を抽出するために、筑波ウェブコーパス (TWC) のデータにアノテーションを付与した上で解析しています。アノテーションに使用している解析器・辞書は以下の通りです。

形態素解析 MeCab 0.98 + IPA 辞書 2.7.0

形態素解析用の IPA 辞書は、代表表記の情報を含まないため、独自に拡張して代表表記に対応させています。

係り受け解析 CaboCha 0.60

3. ご利用にあたって

1. 【動作環境】ブラウザは Firefox、Chrome、Safari、IE (バージョン 8 以上) に対応しています。処理速度の観点から、Firefox、Chrome、Safari のご利用をお勧めします。
2. 【クッキーの設定】使用にあたってはブラウザのクッキーをオンにしてください。オフにした状態ではデータが表示されません。クッキーをオンにする方法については、各ブラウザのマニュアルなどでご確認ください。
3. 【表示結果】NLT では、機械的に処理した結果をそのまま表示しています。形態素・係り受け解析や抽出処理の精度の限界により不適切なデータが混入しています。あらかじめご了承ください。
4. 【論文・記事を公表する場合】NLT を研究・教育に利用して論文や記事を執筆される場合は、以下のように、必ず NLT を利用した旨を明記してください。

筑波大学、国立国語研究所、Lago 言語研究所『NINJAL-LWP for TWC』 (<http://corpus.tsukuba.ac.jp>)

5. 【用例の削除依頼】このコーパスは、教育・研究目的で、ウェブ上からデータを収集したものです。すべての用例は出所先であるページのタイトルと URL を明記した上で表示しています。自らが著作権を有するウェブページから抽出された用例の削除を希望される場合は、お問い合わせのメールアドレスまでご連絡ください。申請者ご本人のページであることを確認した上で削除させていただきます。

4. お問い合わせ

NLT に関するお問い合わせは以下までお願いいたします。

lwp.twc@gmail.com

5. 使い方ガイド

見出し語検索ウィンドウの見出し語リストと、見出し語ウィンドウの各パネルでは、簡単な操作法を示した使い方ガイドを表示することができます。リストやパネルの右上の〔?〕ボタンをクリックします。

すべて	名詞	動詞	連体詞	形容詞	副詞
見出し	読み	ローマ字表記	頻度	?	
いる-非自立	イル	iru	11,402,357	↑ ↓	
こと	コト	koto	9,542,386		
の	ノ	no	6,953,360		
する	スル	suru	6,634,633		
ある	アル	aru	6,572,844		

下のような使い方ガイドが表示されます。

タブを切り替えると、その品詞の見出し語のみを表示します

読みとローマ字表記と頻度で並べ替えることができます

見出しをクリックすると、その見出し語のウィンドウが開きます

すべて

名詞

動詞

連体詞

形容詞

副詞

見出し

読み

ローマ字表記

頻度

?

こと	コト	koto	9,542,386	↑ ↓
の	ノ	no	6,953,360	
する	スル	suru	3,839,372	
ある	アル	aru	2,498,040	
ため	タメ	tame	2,050,227	

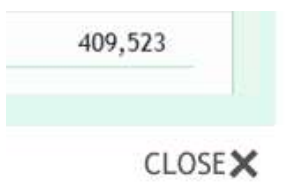
見出し語検索 1

CLOSE X

次の説明に移動するときは、右上の〔NEXT〕の部分をクリックします。ひとつ前の説明に戻るときは、左上の〔PREV〕の部分をクリックします。



使い方ガイドを閉じるときは、画面右下の〔Close x〕をクリックします。



6. チュートリアル

コンコーダンスでは検索語句を入力すると、その結果がコンコーダンスラインとして返ってきます。NLT では、検索語句を入力する代わりに、まず調べたい語（NLT ではこれを「見出し語」と呼びます。正確には、形態素解析によって認定された形態素を指します）を選びます。見出し語として選べるのは、名詞、動詞、形容詞、連体詞、副詞の 5 種類の内容語です。

見出し	読み	ローマ字表記	頻度
いる-非自立	イル	iru	11,402,357
こと	コト	koto	9,542,386
の	ノ	no	6,953,360
する	スル	suru	6,634,633
ある	アル	aru	6,572,844

ここでは、「走る」という動詞について調べてみます。まず画面上の入力ボックスに「走る」または「はしる」（カタカナも可）または「hashiru」を入力して、[絞り込み] ボタンをクリックします。下のリストに「はしる」という読みの見出し語が 3 つ表示されますので、一番上の「走る」をクリックします。

見出し	読み	ローマ字表記	頻度
走る	ハシル	hashiru	128,836
はしる	ハシル	hashiru	954
奔る	ハシル	hashiru	303

クリックすると、「走る」の見出し語ウィンドウが開きます。ここでは、「走る」の主語となるガ格の名詞にはどのようなものがあるのかを調べてみることにします。左側の文法パターンパネルの [グループ別] を選ぶと、一番上に [名詞 + 助詞 <] グループがあります。一番上の […が走る] というパターンをクリックします。

パターン	頻度	比率
…が走る	14,782	
…は走る	7,415	
…も走る	2,979	
…の走る	1,337	
…を走る	30,443	
…に走る	23,992	
…へ走る	2,102	
…で走る	15,571	
…と走る	1,088	
…から走る	3,415	
…まで走る	2,476	
…より走る	304	

すると、中央のコロケーションパネルに「名詞+が走る」のコロケーションが頻度順に表示されます。左側の用例パネルには、最も頻度の高い「車が走る」の用例が表示されます。

走る 頻度=128,836

グループ別 パターン頻度順 基本 ?

名詞+助詞 ◀

パターン	頻度	比率
...が走る	14,782	
...は走る	7,415	
...も走る	2,979	
...の走る	1,337	
...を走る	30,443	
...に走る	23,992	
...へ走る	2,102	
...で走る	15,571	
...と走る	1,088	
...から走る	3,415	
...まで走る	2,476	
...より走る	304	

名詞+複合助詞 ◀

パターン	頻度	比率
...とあって走る	1	
...として走る	204	
...と共に走る	15	
...において走る	1	

...が走る 1874種類

コロケーション	頻度	MI	LD
車が走る	889	7.85	6.55
痛みが走る	565	9.00	7.54
激痛が走る	513	13.92	9.92
電車が走る	513	9.86	8.20
バスが走る	413	8.49	7.03
【一般】が走る	356	2.31	1.08
列車が走る	343	9.72	7.93
衝撃が走る	275	9.82	7.88
人が走る	251	2.61	1.37
緊張が走る	248	9.24	7.45
線が走る	236	6.65	5.30
【人名】が走る	214	1.34	0.10
自転車が走る	181	7.98	6.40
道路が走る	178	6.98	5.56
ウマが走る	142	7.95	6.30
私が走る	137	2.47	1.23
自動車が走る	134	6.81	5.36
電気が走る	134	6.88	5.43
鉄道が走る	128	7.94	6.26
自分が走る	121	2.77	1.52

車が走る 全889件

SL機関 車が走る音。
([乗り物 交通] フリー効果音素材 [Senses Circuit])

車がいっぱい走ってる。
(すーちゃんの部屋〜運転免許を取るう！)

なんと 車が走っています。
()

車が走っておりません...。
(r782, r781 (サバイバル競走へようこそ))

車がまっすぐ走らない。
(ホイールアライメント調整 | タイヤPIT | ビット | Super☆AUTOBACS TOKYO BAY東宮)

左手を車が走っています。
(ばきらのお散歩日記〜玉川上水を歩くのだ！ 5)

発問 車が走っています。
(ふるさとのもりの駅)

車が走っているだけです。
([ハワイゴルフマニュアル] RYOのおもしろハワイエピソード その12)

蒸気機関 車が走っていた道。
(2011年10月：ちよつと歴史っぽい西宮)

Page 1 / 19 100 889件中

Tsukuba Web Corpus Copyright © 2013 International Student Center, University of Tsukuba. All rights reserved.
NINJAL-LWP Copyright © 2012-2013 National Institute for Japanese Language and Linguistics, Nago Institute of Language. All rights reserved.

次に、特徴的なコロケーションを表示してみます。NLT では、頻度順だけでなく MI スコアなどの他の統計値でも並べ替えることができます。MI スコアは統計指標の一つで、特徴的なコロケーションほど数値が高くなる傾向があります。ただし、低頻度のコロケーションの数値が過剰に高くなるため、低頻度のものを排除する必要があります。コロケーションパネルのヘッダーの「MI」をクリックしてから、パネル上で右クリックして「頻度 20 以上」を選びます。

...が走る 109種類

コロケーション	頻度	MI	LD
虫が走る	44	16.05	6.60
激震が走る	81	14.10	7.45
激痛が走る	513	13.92	9.92
戦慄が走る	49	12.48	6.70
悪寒が走る	59	12.42	6.95
閃光が走る	68	11.93	7.11
稲妻が走る	67	11.92	7.09
市電が走る	46	11.66	6.57
都電が走る	25	11.35	5.72
SLが走る	27	11.24	5.82
亀裂が走る	102	11.05	7.50
唾が走る	42	10.55	6.34
寒気が走る	36	10.31	6.12
汽車が走る	59	10.24	6.70
動揺が走る	48	10.19	6.45
電車が走る	513	9.86	8.20
電撃が走る	20	9.84	5.31
衝撃が走る	275	9.82	7.88

...が走る 1874種類

コロケーション	頻度	MI	LD
虫が走る	44	16.05	6.60
豊じょうが走る	1	14.65	1.15
廷丁が走る	1	14.23	1.15
激震が走る			
激痛が走る			
怖気が走る			
火山脈が走る			
啓運隊が走る			
ガソリンカーが走る			
稲光が走る	12	12.82	4.72
戦慄が走る	49	12.48	6.70

頻度5以上
頻度10以上
頻度20以上
頻度30以上
リセット

Page 1 / 2 100

それぞれのコロケーションをクリックすると、右のパネルにその用例が表示されます。ここでは、6 番目の「閃光が走る」をクリックしてみます。コーパスで使われている実際の用例を一つずつ確認することができます。



用例はセンテンス単位で表示されます。さらに前後の文脈を確認するときは、それぞれの用例の出典の部分をクリックします。



このように、NLT では、検索ウィンドウでまず見出し語を選んで、見出し語ウィンドウ上で、文法パターン、コロケーション、用例を行き来しながら、その見出し語の振る舞いの全体像をつかむことができます。クリックだけで簡単に操作できますので、思考を途切らせることなくさまざまな表現を思いのままに調べることができます。

7. NLT の2つのウィンドウ

NLT には2種類のウィンドウがあります。見出し語を検索するための見出し語検索ウィンドウと、それぞれの見出し語の振る舞いを調べるための見出し語ウィンドウです。

7.1 見出し語検索ウィンドウ

見出し語検索ウィンドウは、見出し語を表示する見出し語リストと、見出し語を絞り込むための入力ボックスとボタン、絞り込みを解除するためのボタンから構成されます。

NINJAL-LWP for TWC

ここに調べたい語を入力（読みも可） 絞り込み 元に戻す

すべて 名詞 動詞 連体詞 形容詞 副詞

見出し	読み	ローマ字表記	頻度
いる・非自立	イル	iru	11,402,357
こと	コト	koto	9,542,386
の	ノ	no	6,953,360
する	スル	suru	6,634,633
ある	アル	aru	6,572,844
なる	ナル	naru	6,062,116
よう	ヨウ	you	3,839,372
その	ソノ	sono	3,568,598
できる	デキル	dekiru	3,428,364
この	コノ	kono	2,997,119
思う	オモウ	omou	2,670,036
言う	イウ	iu	2,534,361
もの	モノ	mono	2,498,040
ため	タメ	tame	2,050,227
人	ヒト	hito	1,801,373
場合	バアイ	baai	1,745,676
くる・非自立	クル	kuru	1,654,006
とき	トキ	toki	1,500,975
自分	ジブン	jibun	1,365,966

Page 1 / 969 100 96,834件中 1 - 100を表示

Tsukuba Web Corpus Copyright © 2013 International Student Center, University of Tsukuba. All rights reserved.
NINJAL-LWP Copyright © 2012-2013 National Institute for Japanese Language and Linguistics, Lingo Institute of Language. All rights reserved.

見出し語リストの【見出し】の列をクリックすると、その見出し語のウィンドウ（タブ）が開きます。

NINJAL-LWP for TWC

ここに調べたい語を入力（読みも可） 絞り込み 元に戻す

すべて 名詞 動詞 連体詞 形容詞 副詞

見出し	読み
いる・非自立	イル
こと	コト
の	ノ
する	スル
ある	アル

する 頻度=6,634,633

グループ別 パターン頻度順 基本

パターン	頻度	比率
...がする	441,962	
...はする	352,601	
...もする	188,301	
...のする	16,366	
...を	2,669,860	
...にする	1,757,787	
...へする	8,026	
...で	296,209	
...と	857,603	
...から	65,291	
...まで	40,125	
...より	9,025	

名詞・動詞 パターン 頻度 比率

Page 0 / 100 Page 1 / 0 100

Tsukuba Web Corpus Copyright © 2013 International Student Center, University of Tsukuba. All rights reserved.
NINJAL-LWP Copyright © 2012-2013 National Institute for Japanese Language and Linguistics, Lingo Institute of Language. All rights reserved.

7.2 見出し語ウィンドウ

見出し語ウィンドウは、3つのパネルから構成されます。左から、文法パターン・基本情報パネル、コロケーションパネル、用例パネルです。見出し語の振る舞いを調べるときは、左のパネルから右のパネルに向かって、文法パターン、コロケーション、用例という順に見ていきます。

必要 頻度=1,191,471

グループ別 パターン頻度順 基本 ?

形容動詞語幹+だ

▶ 助詞+動詞

パターン	頻度	比率
必要が...	238,862	
必要は...	18,676	
必要も...	6,426	
必要の...	2,356	
必要を...	2,883	
必要に...	71,191	
必要へ...	1	
必要で...	44	
必要と...	147,688	
必要から...	593	
必要まで...	29	
必要より...	8	

動詞 ◀

パターン	頻度	比率
動詞基本形+必要	295,737	
動詞連用形+必要	397	

必要が... 209種類 ?

コロケーション	頻度	MI	LD
必要がある	224,666	7.35	10.08
必要がくる	2,824	11.48	8.57
必要が出る	2,799	4.22	6.58
必要がなくなる	2,711	6.96	8.02
必要が生じる	2,687	6.61	7.89
必要がござる	1,337	6.30	7.10
必要が無くなる	322	5.84	5.31
必要がある	241	5.21	4.87
必要がしまう	108	5.57	3.83
必要が発生する	102	1.59	3.06
必要が生まれる	93	1.39	2.90
必要が高まる	70	2.83	3.00
必要が認める	55	0.21	1.95
必要ができる	53	-3.76	-1.08
必要が生ずる	51	4.57	2.75
必要が求める	42	-0.42	1.44
必要がする	36	17.39	2.30
必要がなる	33	-5.27	-2.54
必要が起こる	32	-0.15	1.36
必要がまいる	31	1.18	1.74
必要が叫ぶ	22	2.13	1.46

必要がある 全224666件 ?

必要がある。
(新入社員の心構えについて) →

る必要がある。
(トップをねらえ2!) →

必要があります。
(これで納得！文章問題の解き方) →

必要があります。
(よくあるQ & A) →

必要があります。
(実際の勉強方法) →

必要があります。
(僕等のアビリティ 1 5日間戦争) →

必要があります。
(OZ-Plants : Q & A集) →

に並ぶ必要がある。
(ディズニー ディズニーランド ディズニーシー ホテル 部屋の景色 アトラクション アンパサダー ミラコスタ ホテル 宿泊 子供 情報 混雑情報 攻略 初心者 ファストパス リドアイル ガイドツアー 隠れミッキー ハーパーショー スペシャルレ・ルーム&スイート

Tsukuba Web Corpus Copyright © 2013 International Student Center, University of Tsukuba. All rights reserved.
NINJAL-LWP Copyright © 2012-2013 National Institute for Japanese Language and Linguistics, Lingo Institute of Language. All rights reserved.

用例の前後を見るときは、文脈を表示するダイアログで確認できます。前後5センテンス（句点で終わるもの）を見ることが出来ます。

必要 頻度=1,191,471

グループ別 パターン頻度順 基本 ?

形容動詞語幹+だ

▶ 助詞+動詞

パターン	頻度	比率
必要が...	238,862	
必要は...	18,676	
必要も...	6,426	
必要の...	2,356	
必要を...	2,883	
必要に...	71,191	
必要へ...	1	
必要で...	44	
必要と...	147,688	
必要から...	593	
必要まで...	29	
必要より...	8	

動詞 ◀

パターン	頻度	比率
動詞基本形+必要	295,737	
動詞連用形+必要	397	

よくあるQ & A

Q 8. 玄米を食べ始めたら、アトピーが酷くなりました。 玄米が合わないのでしょうか？

A. 先にも述べたように、玄米も、正しい炊き方、食べ合わせが肝心です。
必要があります。 まずいと思って食べているなら止めてください。
アトピーが酷くなったように見えますが、それは排毒といって、今まで、体の中に溜め込んでいた毒素を出す反応（好転反応）が起こります。ただし、この場合は、正しい知識を持った人のアドバイスを受けながら続けることをおすすめします。
自分で勝手に思い込まないことも大切です。

閉じる

必要が起こる 32 -0.15 1.36
必要がまいる 31 1.18 1.74
必要が叫ぶ 22 2.13 1.46

Tsukuba Web Corpus Copyright © 2013 International Student Center, University of Tsukuba. All rights reserved.
NINJAL-LWP Copyright © 2012-2013 National Institute for Japanese Language and Linguistics, Lingo Institute of Language. All rights reserved.

8. 見出し語検索ウィンドウの操作

8.1 見出し語ウィンドウの開き方

見出し語リストの見出し列をクリックすると、その見出し語のウィンドウ（タブ）が開きます。

The screenshot shows the NINJAL-LWP for TWC interface. At the top, there is a search bar with the text "ここに調べたい語を入力（読みも可）" and buttons for "絞り込み" and "元に戻す". Below the search bar, there are tabs for "すべて", "名詞", "動詞", "連体詞", and "形容詞". The "すべて" tab is selected, and the "見出し" column is highlighted. The search results are displayed in a table with columns for "パターン", "頻度", and "比率". The results are sorted by frequency, with the highest frequency being 11,402,357 for the pattern "いる-非自立".

パターン	頻度	比率
いる-非自立	11,402,357	
こと	1,706,135	
の	941,844	
する	435,219	
ある	57,353	
なる	2,611,680	
よう	2,173,119	
イル	22,683	
コト	829,149	
ノ	369,069	
スル	198,354	
アル	34,245	
ナル	28,307	
ヨウ		

8.2 見出し語リストの並べ替え

見出し語リストは、ウィンドウを開いた最初の状態では頻度の高い順に表示されています。リストは、[読み]と[ローマ字表記]と[頻度]で並べ替えできます。図のように、[読み]のヘッダー部分をクリックすると見出し語の読み順（昇順）に並べ替えます。もう一度クリックすると、今度は見出し語の読み順（降順）に変わります。[ローマ字表記]も[読み]と同じです。[頻度]の場合は、最初にクリックしたときは高頻度順（降順）、もう一度クリックすると低頻度順（昇順）になります。

The screenshot shows the NINJAL-LWP for TWC interface. At the top, there is a search bar with the text "ここに調べたい語を入力（読みも可）" and buttons for "絞り込み" and "元に戻す". Below the search bar, there are tabs for "すべて", "名詞", "動詞", "連体詞", "形容詞", and "副詞". The "すべて" tab is selected, and the "見出し" column is highlighted. The search results are displayed in a table with columns for "見出し", "読み", "ローマ字表記", and "頻度". The results are sorted by frequency, with the highest frequency being 6,134 for the pattern "ああ".

見出し	読み	ローマ字表記	頻度
ああ	アア	aa	6,134
愛	アイ	ai	55,817
藍	アイ	ai	9,065
アイアイ	アイアイ	ai ai	347
読々	アイアイ	ai ai	5
読読	アイアイ	ai ai	1

8.3 見出し語リストのページ

見出し語リストは、初期設定で 1 ページに 100 語の見出し語が表示されます。リストを順に見ていくときは、リスト下の [ページ切り替えボタン] をクリックしてください。ボタンの間にある入力ボックスに直接ページを入力して、指定したページにジャンプすることもできます。



1 ページに表示する見出し語数は、[ページ切り替えボタン] の右のコンボボックスで変更できます。1 ページの見出し語数は、100 語、200 語、300 語の 3 つから選べます。



8.4 見出し語リストの切り替え

見出し語リストには 6 種類のリストがあります。[名詞]、[動詞]、[形容詞]、[連体詞]、[副詞] ではそれぞれの品詞の見出し語が、[すべて] ではこれら 5 つの品詞のすべての見出し語が表示されます。リストの上部にあるタブをクリックすると、見出し語リストが切り替わります。ナ形容詞の扱いについては、[8.7](#) をご覧ください。



8.5 見出し語の検索（絞り込み）

特定の見出し語を検索したいときは、見出し語リストの上にある入力ボックスに、その見出し語か、その読み（ひらがな、またはカタカナ）か、ローマ字（ヘボン式）で入力します。ローマ字の表記については、27 ページのローマ字一覧をご覧ください。見出し語は代表的な表記で示されていますが、ユーザはどの表記が代表的な表記が分からないので、ふつうは読みで検索することをお勧めします。入力できたら、エンターキーを押すか、隣の [絞り込み] ボタンをクリックしてください。



絞り込んだ状態のままで並べ替えることもできます。検索する見出し語が見つかったら、その見出し語をクリックして、見出し語ウィンドウを開きます。絞り込みの状態を解除して元に戻すには、[元に戻す] をクリックします。



見出し語は、完全一致以外に、前方一致、後方一致でも検索できます。前方一致で調べたいときは、先頭に「^」（全角でも半角でも可能）を付けます。右の例では、[すべて]の見出し語リストから「思」で始まる見出し語をすべて表示します。ローマ字表記でも前方一致で検索できます。

NINJAL-LWP for TWC

^思 絞り込み 元に戻す

すべて 名詞 動詞 連体詞 形容詞 副詞

見出し	読み	ローマ字表記	頻度
思う	オモウ	omou	2,670,036
思い	オモイ	omoi	215,786
思える	オモエル	omoeru	96,574
思い出す	オモイダス	omoidasu	56,596
思想	シソウ	shisou	51,082
思考	シコウ	shikou	50,027
思い出	オモイデ	omoide	34,161
思わず	オモワズ	omowazu	23,576
思い切る	オモイキル	omoikiru	16,606
思いつく	オモイツク	omoitsuku	15,301
思い込む	オモイコム	omoikomu	14,141
思いやり	オモイヤリ	omoiyari	10,756
思い切り	オモイッキリ	omoikkiri	10,510
思春	シシュン	shishun	8,616
思い浮かべる	オモイウカベル	omoiukaberu	8,112
思い込み	オモイコミ	omoikomi	6,403
思いやる	オモイヤル	omoiyaru	6,259
思惑	オモワク	omowaku	5,640
思い通り	オモイドオリ	omoidoori	5,395
思い起こす	オモイオコス	omoiokosu	4,852

Page 1 / 2 100 157件中 1 - 100を表示

後方一致の場合は、末尾に「\$」（全角でも半角でも可能）を付けます。右の例では、[動詞]の見出し語リストから非自立の動詞をすべて表示します。ローマ字表記でも後方一致で検索できます。

NINJAL-LWP for TWC

非自立\$ 絞り込み 元に戻す

すべて 名詞 動詞 連体詞 形容詞 副詞

見出し	読み	ローマ字表記	頻度
いる-非自立	イル	iru	11,402,357
くる-非自立	クル	kuru	1,654,006
いく-非自立	イク	iku	1,358,504
下さる-非自立	クダサル	kudasaru	1,280,811
しまう-非自立	シマウ	shimau	1,165,628
おる-非自立	オル	oru	947,367
いただく-非自立	イタダク	itadaku	690,112
みる-非自立	ミル	miru	688,322
くれる-非自立	クレル	kureru	570,963
てる-非自立	テル	teru	509,649
なる-非自立	ナル	naru	486,777
おく-非自立	オク	oku	363,679
もらう-非自立	モラウ	morau	318,322
致す-非自立	イタス	itasu	314,263
いける-非自立	イケル	ikeru	247,997
続ける-非自立	ツツケル	tsuzukeru	189,377
過ぎる-非自立	スギル	sugiru	173,124
始める-非自立	ハジメル	hajimeru	166,195
ある-非自立	アル	aru	156,678
あげる-非自立	アゲル	ageru	95,352

Page 1 / 1 100 72件中 1 - 72を表示

8.6 見出しリストの絞り込み

前節では見出し語を絞り込む方法を示しましたが、見出し、読み、頻度の3つの項目を自由に組み合わせて絞り込むこともできます。見出し語リストの左下の「[フィルタ]」ボタンをクリックすると、「[フィルタ]」ダイアログが開きます。



以下では、頻度が10万件以上の副詞だけを表示します。リストの右下に該当する見出しの件数(44件)が表示されます。

すべて 名詞 動詞 連体詞 形容詞 副詞

フィルタ

頻度

次以上

100000

リセット

次の

すべての

条件を満たす

フィルタ

さらに	サラン	sarani
特に	トクニ	tokuni
もう	モウ	mou
少し	スコシ	sukoshi
とても	トデモ	totemo
実際	ジッサイ	jissai
やはり	ヤハリ	yahari
よく	ヨーク	yoku
まず	マズ	mazu
本当に	ホントウニ	hontouni
まったく	マッタク	mattaku
かなり	カナリ	kanari
すぐ	スグ	sugu
必ず	カナラズ	kanarazu

すべて 名詞 動詞 連体詞 形容詞 副詞

見出し	読み	ローマ字表記	頻度
どう	ドウ	dou	675,913
そう	ソウ	sou	467,560
さらに	サラニ	sarani	455,440
特に	トクニ	tokuni	368,974
もう	モウ	mou	358,521
少し	スコシ	sukoshi	354,194
とても	トデモ	totemo	345,798
実際	ジッサイ	jissai	324,788
やはり	ヤハリ	yahari	294,376
よく	ヨーク	yoku	284,004
まず	マズ	mazu	282,067
本当に	ホントウニ	hontouni	277,406
まったく	マッタク	mattaku	259,233
かなり	カナリ	kanari	240,389
すぐ	スグ	sugu	239,610
必ず	カナラズ	kanarazu	237,443

さらに複数の条件を指定することもできます。条件を追加するときは、「[フィルタ]」ダイアログの「+」ボタンをクリックします(逆に「-」ボタンをクリックすると、その条件が削除されます)。以下では、「と」で終わる頻度10万件以上の副詞を表示します。複数の条件を指定するときは、ダイアログの一番下にあるコンボボックスで、「すべての」条件を満たす見出しを表示するか、それとも「いずれかの」条件を満たす見出しを表示するかを指定します。

すべて 名詞 動詞 連体詞 形容詞 副詞

フィルタ

頻度

次以上

100000

見出し

次で終わる

と

リセット

次の

すべての

条件を満たす

フィルタ

さらに	サラン	sarani
特に	トクニ	tokuni
もう	モウ	mou
少し	スコシ	sukoshi
とても	トデモ	totemo
実際	ジッサイ	jissai
やはり	ヤハリ	yahari
よく	ヨーク	yoku
まず	マズ	mazu
本当に	ホントウニ	hontouni
まったく	マッタク	mattaku
かなり	カナリ	kanari
すぐ	スグ	sugu
必ず	カナラズ	kanarazu

すべて 名詞 動詞 連体詞 形容詞 副詞

見出し	読み	ローマ字表記	頻度
ちよっと	チョット	chotto	226,749
もっと	モット	motto	192,997
ずっと	ズット	zutto	108,744

条件を解除してすべての見出し語を表示するには、[フィルタ] ダイアログの[リセット] をクリックするか、見出し語リストの左下の[リセット] ボタンをクリックしてください。



8.7 ナ形容詞の扱い

NLT では、形態素解析に IPA 辞書を利用しています。IPA 辞書にはナ形容詞（あるいは形容動詞）という品詞分類はありません。そのため、NLT では「形容動詞の語幹となる名詞」と「助動詞ダ」が連続する場合にナ形容詞と判定する便宜的な方法を用いています。検索するときは、使いやすさを考慮して、語幹となる名詞からでも、形容詞からでも検索できるようにしています。例えば、「必要な」というナ形容詞は、語幹となる「必要」という名詞からでも、「必要な」という形容詞からでも検索することができます。

まず語幹となる名詞「必要」から検索してみます。名詞の見出し語リストを選択し、入力ボックスに「ひつよう」と入力し、[絞り込み] ボタンをクリックします。見出し語リストの「必要」をクリックすると、名詞「必要」の見出し語ウィンドウが開きます。



形容詞としての用法を調べたいときは、[文法パターン・基本情報パネル] の[グループ別] タグの右上にある[形容動詞語幹+だ] というボタンをクリックします。



以下のように、ナ形容詞（形容動詞語幹+助動詞ダ）の用法のパターンにジャンプします。

グループ別	パターン頻度順	基本
形容動詞語幹+な+名詞		
パターン	頻度	比率
必要な+名詞	248,391	
名詞+助詞 ⇄ 形容動詞語幹+だ		
パターン	頻度	比率
...が必要だ	24,968	
...は必要だ	5,346	
...も必要だ	3,575	
...の必要だ	3	
...を必要だ	109	
...に必要だ	6,217	
...で必要だ	1,106	
...と必要だ	73	
...から必要だ	236	
...まで必要だ	80	
...より必要だ	70	

形容詞「必要な」から検索する場合は、形容詞の見出し語リストを選択し、入力ボックスに「ひつような」と入力し、[絞り込み] ボタンをクリックします。見出し語リストの「必要な」をクリックすると、先ほどと同じ名詞「必要」の見出し語ウィンドウが開きます。これ以降の操作は、先ほどの名詞の場合と同じです。

ひつような

絞り込み

元に戻す

すべて

名詞

動詞

連体詞

形容詞

副詞

見出し	読み	ローマ字表記	頻度
必要な	ヒツヨウナ	hitsuyouna	1,191,471

9. 見出し語ウィンドウの操作

9.1 見出し語ウィンドウの構成

本章では見出し語のウィンドウの使い方について説明します。見出し語ウィンドウは、以下の3つのパネルから構成されます。

文法パターン・基本情報パネル

コロケーションパネル

用例パネル

The image shows three panels from the NINJAL-LWP interface. The first panel, '文法パターン・基本情報パネル', has tabs for 'グループ別', 'パターン頻度順', and '基本'. It displays a table of grammar patterns and their frequencies. The second panel, 'コロケーションパネル', shows a table of collocations for the phrase '電源を切る' (turn off power). The third panel, '用例パネル', shows example sentences using the phrase '電源を切る'.

パターン	頻度	比率
...が切る	5,160	
...は切る	5,184	
...も切る	1,469	
...の切る	702	
...を切る	43,425	
...に切る	13,242	
...へ切る	243	
...で切る	8,819	
...と切る	838	
...から切る	1,662	
...まで切る	753	
...より切る	114	

コロケーション	頻度	MI	LD
電源を切る	2,091	10.87	9.88
電話を切る	1,946	7.70	7.79
スタートを切る	1,806	10.32	9.52
縁を切る	1,318	9.67	8.97
木を切る	1,292	8.23	8.08
首を切る	1,101	8.77	8.36
シャッターを切る	917	11.44	9.17
ハンドルを切る	873	10.74	8.98
梶を切る	772	12.09	9.04
髪を切る	694	9.25	8.28
スイッチを切る	585	9.69	8.27
円を切る	560	4.84	5.05
枝を切る	495	8.90	7.84
水を切る	494	5.30	5.45
水気を切る	482	12.37	8.43
【一般】を切る	445	1.08	1.39
手を切る	439	4.99	5.15
風を切る	429	6.38	6.30

用例パネル: 電源を切る 全2091件

- 火元・電源を切る。
(千代田区防災ホームページ - 地震対策のソフトウェア
～管理上のポイント～) →
- 不要時は電源を切る。
(ラジオ (雑音障害) と災害時の機材について | 受信
サービス株式会社) →
- フィルタの電源を切る。
(tips) →
- 電源を切ってもいいの？
(ETCカードで高速道路料金を安くする裏ワザ) →
- ぶつりと、電源を切る。
(MARIA) →
- 電源を切ってください。
(NV-GS150/GS250 回答 | よくあるご質問一覧 | デジタル
ビデオカメラ | お客様サポート | Panasonic) →
- 携帯電話の電源を切る。
(障害者のための「就活」マニュアル - 働きたい！と思っ
たら - ATARIMAEプロジェクト) →

9.2 文法パターン・基本情報パネル

文法パターン・基本情報パネルは、以下の3つのタブから構成されます。[グループ別]と[パターン頻度順]は文法パターンを表示するためのタブで、中央のコロケーションパネルと連動しています。[基本]には基本的な頻度情報が集約されています。



9.2.1 基本情報タブ

基本情報タブは、[書字形]、[活用形]、[後続助動詞の割合]の3つのパネルで構成されます。ヘッダーをクリックするとそのパネルが開くようになっています。活用のない名詞や副詞や連体詞の基本情報タブには、[活用形]と[後続助動詞の割合]のパネルはありません。基本情報タブは、他の文法パターンを表示するタブとは異なり、コロケーションパネルと連動しません。以下、動詞「申す」を例にして、5つのパネルを説明します。

❖ [書字形]には、それぞれの表記の頻度と割合が表示されます。漢字表記が96%を占めていることが分かります。

書字形		
申す	24874	96%
もうす	943	4%
白す	49	0%

❖ **【活用形】**には、それぞれの活用形の頻度と割合が表示されます。このパネルは、活用形のある内容語（動詞、形容詞）のみです。「申す」は連用形での使用が8割を占めていることが分かります。

▼ 活用形		
連用形	20787	80%
基本形	2821	11%
未然形	1233	5%
仮定形	498	2%
命令e	314	1%
未然ウ接続	206	1%
仮定縮約1	7	0%

❖ **【後続助動詞の割合】**には、動詞または形容詞の直後に助動詞が後続する頻度と割合が表示されます。動詞の場合は、「れる・られる」、「せる・させる（使役）」、「ない・ぬ・ません（否定）」の助動詞、形容詞の場合は「ない・ぬ・ありません（否定）」が表示されます。左が動詞「申す」、右が形容詞の「素晴らしい」の例です。「素晴らしい」は10万件ほどの例がありますが、否定形が直後に後続するのはわずか32件で、否定形では用いられることはきわめてまれであることが分かります。

▼ 後続助動詞の割合		
れる・られる	757	2.9%
申される	757	
せる・させる	73	0.3%
申させる	73	
ない・ぬ	747	2.9%
申しません	528	
申さぬ	179	
申さない	40	

▼ 後続助動詞の割合		
ない・ぬ	32	0%
素晴らしい	32	

9.2.2 グループ別タブ

【グループ別】タブと、次のサブセクションで説明する【パターン頻度順】タブは、どちらも文法パターンを一覧表示します。【グループ別】では、文法パターンがグループごとに分類して表示され、【パターン頻度順】では、文法パターンが頻度の高い順に表示されます。どちらのタブも、パターンの列をクリックすると、そのパターンのコロケーションが右のコロケーションパネルに表示されます。以下では、「時間を+動詞」のコロケーションが表示されています。

グループ別			パターン頻度順			基本		
▶ 動詞・動詞			▶ 動詞・動詞			▶ 動詞・動詞		
パターン	頻度	比率	パターン	頻度	比率	パターン	頻度	比率
時間を...	106,380		時間が...	106,380		時間が...	106,380	
時間は...	26,304		時間は...	26,304		時間は...	26,304	
時間も...	12,111		時間も...	12,111		時間も...	12,111	
時間の...	5,056		時間の...	5,056		時間の...	5,056	
時間を...	130,904		時間を...	130,904		時間を...	130,904	
時間に...	37,241		時間に...	37,241		時間に...	37,241	
時間へ...	109		時間へ...	109		時間へ...	109	
時間で...	14,693		時間で...	14,693		時間で...	14,693	
時間と...	5,775		時間と...	5,775		時間と...	5,775	
時間から...	1,604		時間から...	1,604		時間から...	1,604	
時間まで...	2,464		時間まで...	2,464		時間まで...	2,464	
時間より...	734		時間より...	734		時間より...	734	
動詞			動詞			動詞		
パターン	頻度	比率	パターン	頻度	比率	パターン	頻度	比率
動詞基本形+時	54,841		動詞基本形+時	54,841		動詞基本形+時	54,841	

文法パターンのグループは、品詞ごとに設定されています。動詞の場合、以下の9のグループに分類されます。どのパターンにも属さなかった用例は未分類としてまとめています。

ID	文法パターングループ	説明
A	名詞 + 助詞 ◀	動詞の前に名詞 + 格助詞が先行するパターン
B	名詞 + 複合助詞 ◀	動詞の前に名詞 + 複合助詞が先行するパターン
C	▶ 名詞	動詞の直後に名詞が後続するパターン
E	▶ 助動詞	動詞の直後に助動詞が後続するパターン
F	複合動詞	複合動詞の前項または後項にくるパターン
G	近接動詞	当該動詞と前後3～5語以内の共起する動詞とのパターン
H	▶ 形容詞	動詞の直後に非自立の形容詞が後続するパターン
I	副詞 ◀	動詞とそれを修飾する副詞のパターン
J	形容詞連用形 ◀	動詞とそれを修飾する形容詞連用形のパターン
Z	(未分類)	上記のどのパターンにも属さない用例

9.2.3 パターン頻度順タブ

「パターン頻度順」タブは、文法パターンが頻度の高い順に表示されます。頻度と見出し語の全頻度に占める比率が示されます。比率は棒グラフで示されていますが、棒グラフの上にマウスのカーソルを置くとその割合（数字）が表示されます。このタブは、見出し語の振る舞いの全体像をつかむときに利用すると便利です。以下は、名詞の「可能」の例です。助動詞が後続するパターンが最も頻度が高く、その右のコロケーションを見ると「可能だ」「可能です」という形がほとんどを占めていることが分かります。

グループ別	パターン頻度順	基本
可能 + 助動詞 10種類		
パターン	頻度	比率
可能 + 助動詞	260,789	
可能 + 名詞・接尾	247,463	
動詞基本形 + 可能	139,368	
名詞 + 可能	111,441	
可能 + 助詞	95,111	
可能な + 名詞	85,804	
可能に...	50,662	
可能に + 動詞	45,402	
可能と + 動詞	42,011	
名詞 + の + 可能	34,976	
体言止め	16,711	
動詞連用形 + ている + 可能	14,319	
可能 + 名詞	11,996	
接頭辞 + 可能	9,561	
動詞過去 + 可能	8,570	
連体詞 + 可能	6,399	
...が可能だ	3,011	

コロケーション	頻度	MI	LD
可能だ	142,559	4.97	7.86
可能です	117,996	5.58	8.46
可能らしい	92	1.17	2.78
可能や	58	2.20	2.59
可能なり	54	1.55	2.37
可能じゃ	17	2.20	1.01
可能たり	6	-0.92	-0.66
可能っす	5	1.60	-0.71
可能たい	1	-8.38	-5.71
可能やす	1	-1.79	-3.07

9.3 コロケーションパネル

コロケーションパネルは、文法パターンパネルで選んだコロケーションを表示します。以下は、「時間が+動詞」のコロケーションの例です。最初に表示したときはコロケーションは頻度の高い順に並んでいますが、MI スコア、LogDice 係数という2種類の統計値でも並べ替えることもできます。並べ替えるときは、それぞれのヘッダーをクリックします。

9.3.1 コロケーションパネルの統計値

❖MI スコアで並べ替えると、頻度にかかわらず特徴的なコロケーションが上位に現れます。

高頻度順で表示

コロケーション	頻度	MI	LD
時間がかかる	33,435	10.38	11.51
時間がある	10,613	4.11	5.70
時間が経つ	5,178	10.22	10.12
時間がある	4,880	10.72	10.18
時間がししまう	3,754	11.86	10.04
時間が過ぎる	3,286	13.36	9.94
時間が掛かる	2,898	10.33	9.51
時間になる	2,464	2.12	3.71
時間がたつ	2,238	9.13	8.94
時間ができる	1,827	2.51	4.08
時間が経過する	1,706	9.45	8.72

MI スコア順で表示

コロケーション	頻度	MI	LD
時間がする	198	21.01	5.93
時間が不足する	128	20.38	5.30
時間がはっきりする	21	16.78	2.69
時間が達する	10	16.71	1.62
時間が要する	34	16.47	3.39
時間がオーバーする	46	16.32	3.82
時間が過ぎる	3,286	13.36	9.94
時間がセットする	1	12.38	-1.70
時間がししまう	3,754	11.86	10.04
時間がくる	1,029	11.19	8.25
時間が現状する	1	10.80	-1.70

ただし、MI スコアの特性として、低頻度のコロケーションが過度に強調されるため、低頻度のものを排除したほうが人間の直感に近い結果が得られます。パネル上で右クリックすると、頻度を設定するメニューが表示されます。どの頻度を選ぶかはケースバイケースです。[頻度 10 以上] で十分絞り込めていない場合は[頻度 20 以上] にするなど、実際の結果を見ながら判断するのがよいでしょう。

コロケーション	頻度	MI	LD
時間がする	198	21.01	5.93
時間が不足する	128	20.38	5.30
時間がはっきりする	21	16.78	2.69
時間が達する	10	16.71	1.62
時間が要する	34	16.47	3.39
時間がオーバーする	46	16.32	3.82
時間が過ぎる	3,286	13.36	9.94
時間がセットする	1	12.38	-1.70
時間がししまう	3,754	11.86	10.04
時間がくる	1,029	11.19	8.25
時間が現状する	1	10.80	-1.70

コロケーション	頻度	MI	LD
時間がする	198	21.01	5.93
時間が不足する	128	20.38	5.30
時間がはっきりする	21	16.78	2.69
時間が達する	10	16.71	1.62
時間が要する	34	16.47	3.39
時間がオーバーする	46	16.32	3.82
時間が過ぎる	3,286	13.36	9.94
時間がセットする	1	12.38	-1.70
時間がししまう	3,754	11.86	10.04
時間がくる	1,029	11.19	8.25
時間が現状する	1	10.80	-1.70

❖LD は LogDice 係数で、コロケーションの統計処理でよく利用されるダイス係数を対数化したものです。共起頻度、見出し語の頻度、共起語頻度の3つの変数から導いた統計値で、降順に並べると、MI スコアよりは単純頻度に近い結果が出ます。

時間が... 269種類			
コロケーション	頻度	MI	LD
時間がかかる	33,435	10.38	11.51
時間がある	4,880	10.72	10.18
時間が経つ	5,178	10.22	10.12
時間がしまう	3,754	11.86	10.04
時間が過ぎる	3,286	13.36	9.94
時間が掛かる	2,898	10.33	9.51
時間がたつ	2,238	9.13	8.94
時間が経過する	1,706	9.45	8.72
時間が取れる	1,693	8.20	8.37
時間がくる	1,029	11.19	8.25
時間がとれる	1,154	8.29	8.02

9.3.2 コロケーションパネルでの固有名詞と数詞の表示

固有名詞については、以下の4つのグループにまとめて表示しています。このうち、【一般】には、形態素辞書にない固有名詞以外の未知語が含まれることがあります。また、数詞については、【数字】としてまとめて表示されます。

コロケーションパネルでの表示	該当する固有名詞
【人名】	姓や名、著名人の名前など
【地域】	一般的な地名や国名など
【組織】	企業などの組織名
【一般】	上記以外の固有名詞
【数字】	数詞

以下は、動詞「読む」の「名詞+を読む」のコロケーションに現れた「人名+を読む」の例です。

...を読む 3828種類			
コロケーション	頻度	MI	LD
手紙を読む	880	7.94	7.56
テキストを読む	844	7.78	7.47
のを読む	819	0.17	1.92
空気を読む	816	6.89	7.18
雑誌を読む	768	7.26	7.24
話を読む	763	3.94	5.40
【人名】を読む	732	0.10	1.85
先を読む	726	4.17	5.56
ことを読む	724	-0.46	1.30
説明を読む	724	5.01	6.15
資料を読む	709	5.50	6.43
原作を読む	708	8.72	7.42
メールを読む	700	5.14	6.21
続きを読む	693	9.26	7.45
歌を読む	683	6.84	6.99
文献を読む	653	8.17	7.25
書籍を読む	624	7.79	7.13
コメントを読む	619	6.46	6.77

【人名】を読む 全732件	
眠る前に「 莊子 を読む」。	
「 谷崎 を読んで耐寒睡。	(日記)
創竜「伝を読み」ました。	(当サイト設立の意図について 関連談論集 1 緒言 田中芳樹を撃つ!)
「 マタイ を読み始めます。	(カトリック町田教会・諸活動)
僕も「 マルサス を読んだ。	(偏見庵通信 左思右考)
「 漱石 を読んだのはいつ?	(作家の読書道: 第39回 社内 宮良さん)
「 バルヘス を読んだ時と同じ。	(作家の読書道: 第46回 古川日出男)
「 プレヴェール を読んでもみます。	(Penny Lane : ヴァレリー文学論)

9.3.3 特定のコロケーションの検索（フィルタ）

特定のコロケーションを探したいときは、画面左下の［フィルタ］ボタンをクリックして［フィルタ］ダイアログを表示します。



［フィルタ］ダイアログの使い方は、見出し語検索ウィンドウの見出し語リストの場合と同様です（8.6を参照）。以下では、「時間が+動詞」のコロケーションのリストから「時間が過ぎ去る」を検索している例です。



絞り込んだ状態を元に戻すには、［フィルタ］ダイアログの［リセット］ボタンをクリックするか、コロケーションパネルの［フィルタ］ボタンの右の［フィルタ解除］ボタンをクリックします。



9.3.4 コロケーションリストのダウンロード

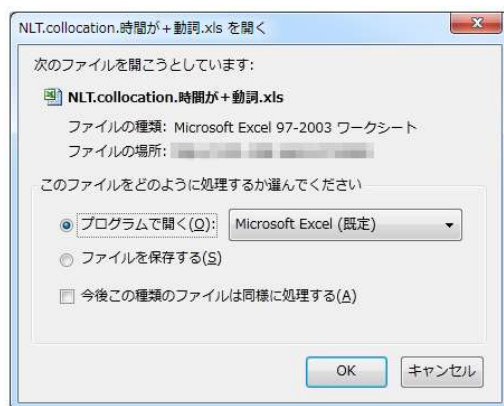
表示中のコロケーションのリストをダウンロードしたいときは、コロケーションパネルの左下の［ダウンロード］ボタンをクリックします。



クリックすると、ダウンロードするファイルの形式を選択するダイアログが表示されます。ファイル形式は、Excel ファイル（XLS ファイル）と CSV ファイル（カンマ区切りのファイル）の 2 種類です。ダウンロードできるのは表示中パターンの全コロケーションのリストです。フィルターダイアログで絞り込んだ結果を保存することはできません。



ファイル形式を選択して、[ダウンロード] ボタンをクリックすると、FireFox の場合、以下のようなダイアログが表示されますので、[プログラムで開く] か、[ファイルを保存する] かを選び、[OK] ボタンをクリックします。



以下は、Excel ファイルでダウンロードし、Excel で開いたときの画面です。出力される項目は、左から順に、コロケーション、頻度、MI スコア、ログタイスです。csv ファイルの場合も同様です。

	A	B	C	D
	コロケーション	頻度	MIスコア	ログタイス
2	<時間>がかかる	33435	10.38	11.51
3	<時間>がある	10613	4.11	5.7
4	<時間>が経つ	5178	10.22	10.12
5	<時間>がいる	4880	10.72	10.18
6	<時間>がしまふ	3754	11.86	10.04
7	<時間>が過ぎる	3286	13.36	9.94
8	<時間>が掛かる	2898	10.33	9.51
9	<時間>がなる	2464	2.12	3.71
10	<時間>がたつ	2238	9.13	8.94
11	<時間>ができる	1827	2.51	4.08
12	<時間>が経過する	1706	9.45	8.72
13	<時間>が取れる	1693	8.2	8.37
14	<時間>が増える	1300	6.15	7.14
15	<時間>が流れる	1222	7.53	7.82
16	<時間>がとれる	1154	8.29	8.02
17	<時間>が足りる	1149	8.16	7.98
18	<時間>がくる	1029	11.19	8.25
19	<時間>がいく	886	5.96	6.81
20	<時間>が異なる	767	5.31	6.33

「ファイル情報」のシートには、ダウンロードしたコロケーションの情報が記載されています。

	A
1	ファイル情報
2	NLTバージョン： 1.10
3	見出し語：時間 (id=N.00022)
4	パターン：時間が+動詞
5	パターン頻度：106380
6	コロケーション数：1410
7	出力日：2013-04-01 14:33

9.4 用例パネル

用例パネルは、コロケーションパネルで選択したコロケーションを含む用例を表示します。用例は短い順に表示されます。

以下は、「時間がかかる」の用例です。

9.4.1 用例の前後の文脈の表示

各用例の出典（グレーの文字の部分）をクリックすると、前後の文脈を表示するダイアログが開きます。

9.4.2 特定の表現を含む用例の検索（フィルタ）

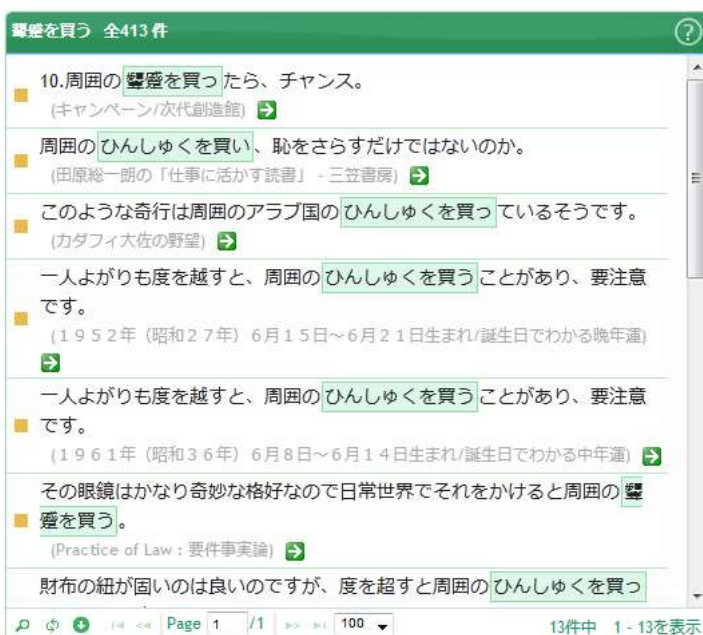
特定の表現を含む用例を検索することもできます。以下は、「髷髻を買う」の用例です。全体で 413 件あります。



用例を読んでいくと、「周囲の髷髻を買う」という表現が 2 件見つかります。この表現が全体(413 件)のうちどのくらいあるのかを調べてみます。用例パネルの左下の [フィルタ] ボタンをクリックし、[フィルタ] ダイアログに以下のように入力し、[フィルタ] ボタンをクリックします。

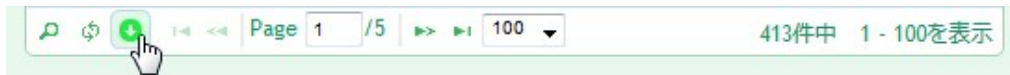


以下のように、13 件の用例が見つかります。



9.4.3 用例のダウンロード

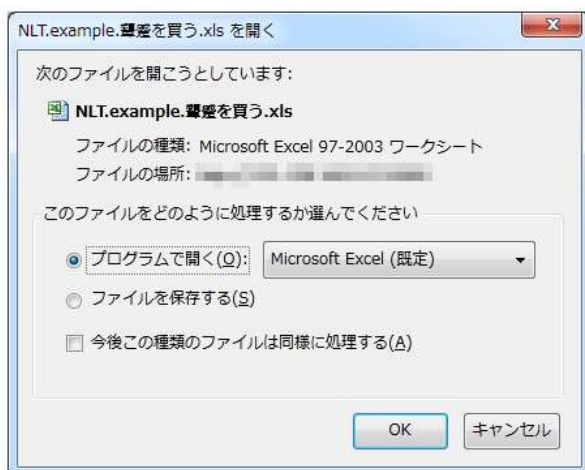
表示中の用例をダウンロードしたいときは、コロケーションパネルの左下の「ダウンロード」ボタンをクリックします。



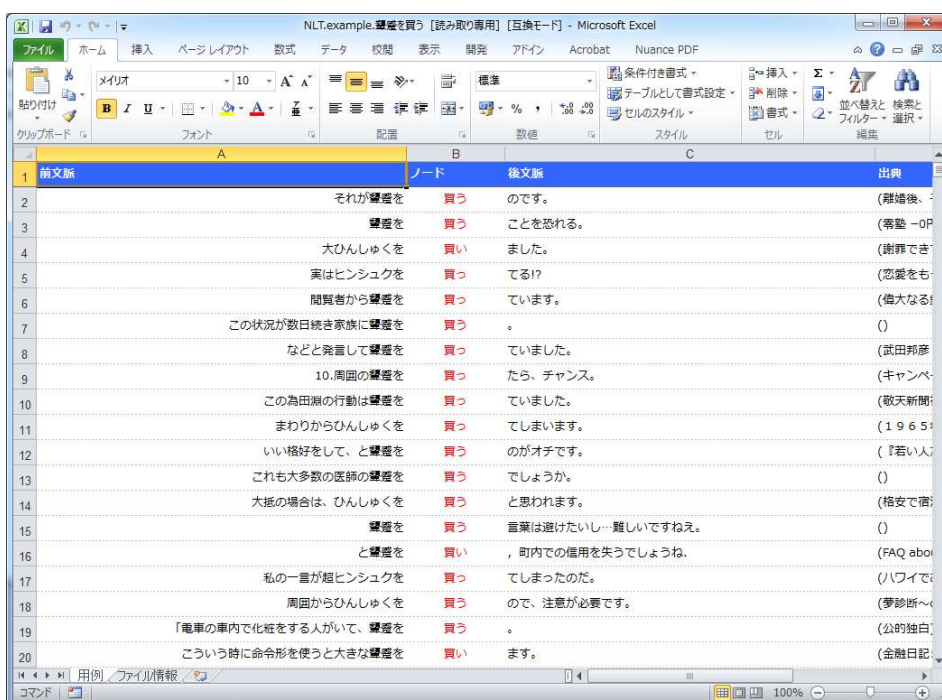
クリックすると、ダウンロードするファイルの形式を選択するダイアログが表示されます。ファイル形式は、コロケーションリストと同じ、Excel ファイル (XLS ファイル) と CSV ファイル (カンマ区切りのファイル) の 2 種類です。用例は最大で先頭から 1 万件まで抽出できます。



ファイル形式を選択して、「ダウンロード」ボタンをクリックすると、以下のようなダイアログが表示されますので、「プログラムで開く」か、「ファイルを保存する」かを選び、「OK」ボタンをクリックします。



以下は、Excel ファイルでダウンロードし、Excel で開いたときの画面です。



【ファイル情報】のシートには、ダウンロードしたコロケーションの用例の情報が記載されています。

	A
1	ファイル情報
2	NLTバージョン：1.10
3	見出し語：買う (V.00079)
4	コロケーション： 買 を{買う}
5	用例数：413
6	出力日：2013-04-01 15:00

10. 2 語比較機能

1. 見出し語検索ウィンドウの右上にある【→ 2 語比較検索】ボタンをクリックします。

NINJAL-LWP for TWC

ここに調べたい語を入力（読み可）

絞り込み 元に戻す

→ 2 語比較検索

2. 2 語比較検索ウィンドウが開きます。

NINJAL-LWP for TWC

ここに調べたい語を入力（読み可）

絞り込み 元に戻す

2 語比較

名詞	動詞	形容詞・連体詞	副詞	見出し	読み	ローマ字表記	頻度
☐				こと	コト	koto	9,542,483
☐				の	ノ	no	6,953,786
☐				よう	ヨウ	you	3,839,853
☐				もの	モノ	mono	2,497,997
☐				ため	タメ	tame	2,050,274
☐				人	ヒト	hito	1,801,389
☐				場合	バアイ	baai	1,745,676
☐				とき	トキ	toki	1,501,016
☐				自分	ジブン	jibun	1,365,966
☐				ほう	ホウ	hou	1,340,073
☐				ん	ン	n	1,320,339
☐				必要	ヒツヨウ	hitsuyou	1,191,544
☐				なか	ナカ	naka	1,080,680
☐				月	ツキ	tsuki	911,569
☐				今	イマ	ima	871,347
☐				問題	モンダイ	mondai	818,010
☐				情報	ジョウホウ	jouhou	766,529
☐				ところ	トコロ	tokoro	744,251
☐				他	ホカ	hoka	725,782
☐				子供	コドモ	kodomo	676,310
☐				前	マエ	mae	674,329
☐				本	ホン	hon	665,968

Page 1 / 603 60,234件中 1 - 100を表示

Tsukuba Web Corpus Copyright © 2013-2015 International Student Center, University of Tsukuba. All rights reserved.
NINJAL-LWP Copyright © 2012-2015 National Institute for Japanese Language and Linguistics, Lingo Institute of Language. All rights reserved.

3. 比較できるのは、同一の品詞の内容語の組み合わせです。

- ・ 名詞と名詞
- ・ 動詞と動詞
- ・ イ形容詞とイ形容詞
- ・ ナ形容詞とナ形容詞
- ・ 連体詞と連体詞
- ・ 副詞と副詞

これ以外に、以下の組み合わせでも可能です。

- ・ イ形容詞とナ形容詞
- ・ イ形容詞と連体詞
- ・ ナ形容詞と連体詞

4. それでは、実際に2つの動詞を比較してみます。[動詞] タブをクリックして、動詞のリストを表示します。



5. 動詞を選択するときは、リストの左端にあるチェックボックスにチェックマークを入れます。以下では、「思う」と「考える」を選択しています。

2 語比較				
名詞	動詞	形容詞・連体詞	副詞	
見出し		読み	ローマ字表記	頻度
☐	いる-非自立	イル	iru	11,403,947
☐	する	スル	suru	6,636,525
☐	ある	アル	aru	6,572,116
☐	なる	ナル	naru	6,059,054
☐	できる	デキル	dekiru	3,428,316
☒	思う	オモウ	omou	2,670,076
☐	言う	イウ	iu	2,535,143
☐	くる-非自立	クル	kuru	1,653,824
☐	いく-非自立	イク	iku	1,358,600
☐	行う	オコナウ	okonau	1,323,813
☐	下さる-非自立	クダサル	kudasaru	1,280,965
☐	見る	ミル	miru	1,274,674
☒	考える	カンガエル	kangaeru	1,195,718
☐	しまう-非自立	シマウ	shimau	1,165,777

6. ただ、実際には、このように同じ画面に表示されている動詞を選択する場合はまれなので、画面左上の「絞り込み入力ボックス」に比較したい動詞を入力して絞り込んで選択します。ここでは、「冷える」と「冷める」を比較してみます。以下のように2つの動詞の読みをスペース（全角でも半角でもよい）で区切って入力します。

ひえる さめる |

7. 入力できたら、「絞り込み」ボタンをクリックします。「ひえる」と「さめる」の読みをもつ動詞が5つ表示されます。

名詞	動詞	形容詞・連体詞	副詞	2語比較	
	見出し	読み	ローマ字表記	頻度	?
☐	覚める	サメル	sameru	10,267	
☐	冷える	ヒエル	hieru	8,517	
☐	冷める	サメル	sameru	6,280	
☐	さめる	サメル	sameru	1,858	
☐	寝める	サメル	sameru	18	

8. 「冷える」と「冷める」にチェックマークを入れます。

名詞	動詞	形容詞・連体詞	副詞	2語比較	
	見出し	読み	ローマ字表記	頻度	?
☐	覚める	サメル	sameru	10,267	
☒	冷える	ヒエル	hieru	8,517	
☒	冷める	サメル	sameru	6,280	
☐	さめる	サメル	sameru	1,858	
☐	寝める	サメル	sameru	18	

9. リストの右上の「2語比較」ボタンをクリックします。

名詞	動詞	形容詞・連体詞	副詞	2語比較	
	見出し	読み	ローマ字表記	頻度	?
☐	覚める	サメル	sameru	10,267	
☒	冷える	ヒエル	hieru	8,517	
☒	冷める	サメル	sameru	6,280	
☐	さめる	サメル	sameru	1,858	
☐	寝める	サメル	sameru	18	

10. 「冷える」と「冷める」の比較ウィンドウが開きます。

冷える 頻度=8,517 冷める 頻度=6,280

グループ別 パターン頻度順 基本

名詞+助詞 ◀

冷える		冷める	
パターン	頻度	パターン	頻度
...が冷える	2802	...が冷める	1664
...は冷える	881	...は冷める	668
...に冷える	783	...に冷める	549
...で冷える	457	...で冷める	189
...も冷える	235	...も冷める	314
...から冷える	172	...から冷める	63
...の冷える	121	...の冷める	137
...と冷える	67	...と冷める	38
...まで冷える	65	...まで冷める	37
...より冷える	42	...より冷める	12
...を冷える	34	...を冷める	72
...へ冷える	4	...へ冷める	5

名詞+複合助詞 ◀

冷える		冷める	
パターン	頻度	パターン	頻度
...によって冷える	12	...によって冷める	2
...にかけて冷える	2		
...とは冷える	2	...とは冷める	2
...という冷える	1		
...として冷える	1	...として冷める	1
...にあたって冷える	1		
...に比べて冷える	1		
...について冷える	1		
...なりに冷える	1		
		...に対して冷める	12
		...にとって冷める	2

頻度 LD差 出典位置

すべて 2以上 5以上 100以上 すべて ±2以上 ±3以上 ±5以上 すべて 両方の語 左の語のみ 右の語のみ

Page 0 / 1

Tsukuba Web Corpus Copyright © 2013-2015 International Student Center, University of Tsukuba. All rights reserved.
NINJAL-LWP Copyright © 2012-2015 National Institute for Japanese Language and Linguistics, Lingo Institute of Language. All rights reserved.

11. [文法パターン] パネルの[グループ別]では、文法パターンごとにコロケーションが分類されています。以下は、名詞+助詞+「冷える・冷める」のパターンとその頻度を表しています。

名詞+助詞 ◀			
冷える		冷める	
パターン	頻度	パターン	頻度
...が冷える	2802	...が冷める	1664
...は冷える	881	...は冷める	668
...に冷える	783	...に冷める	549
...で冷える	457	...で冷める	189
...も冷える	235	...も冷める	314
...から冷える	172	...から冷める	63
...の冷える	121	...の冷める	137
...と冷える	67	...と冷める	38
...まで冷える	65	...まで冷める	37
...より冷える	42	...より冷める	12
...を冷える	34	...を冷める	72
...へ冷える	4	...へ冷める	5

12. このなかから、ガ格名詞と「冷える・冷める」のコロケーションを調べてみます。一番上の「...が冷える」または「...が冷める」をクリックします。

名詞+助詞 ◀			
冷える		冷める	
パターン	頻度	パターン	頻度
...が冷える	2802	...が冷める	1664
...は冷える	881	...は冷める	668

13. コロケーションパネルに「…が冷える」と「…が冷める」のコロケーションが表示されます。

…が冷える 425					…が冷める 267				
冷える				冷める				LD差	
コロケーション	頻度	MI	LD	コロケーション	頻度	MI	LD		
手足が冷える	150	12.28	8.35					8.35	
マグマが冷える	42	12.82	8.06					8.06	
下半身が冷える	49	11.69	7.51					7.51	
足腰が冷える	17	11.48	6.74					6.74	
溶岩が冷える	17	11.1	6.55					6.55	
お腹が冷える	91	9.95	6.22					6.22	
足元が冷える	38	9.99	6.11					6.11	
下腹部が冷える	10	10.48	5.86					5.86	
末端が冷える	12	9.87	5.62					5.62	
肝が冷える	21	9.53	5.58					5.58	
朝晩が冷える	7	10.36	5.53					5.53	
身体が冷える	173	9.03	5.37					5.37	
水蒸気が冷える	9	9.66	5.34					5.34	
指先が冷える	11	9.4	5.26					5.26	
体が冷える	669	8.89	5.25					5.25	
からだが冷える	25	9.08	5.25					5.25	
外気が冷える	6	9.66	5.08					5.08	
足が冷える	159	8.67	5.01					5.01	
エンジンが冷える	41	8.66	4.93					4.93	
腹部が冷える	9	8.91	4.82					4.82	
背筋が冷える	7	8.98	4.77					4.77	
胃腸が冷える	8	8.88	4.76					4.76	
内臓が冷える	12	8.69	4.75					4.75	
煮汁が冷える	3	10.24	4.69					4.69	
ワックスが冷える	5	9.02	4.61					4.61	
四肢が冷える	4	9.23	4.57					4.57	
江が冷える	4	9.23	4.57					4.57	

頻度:
 LD差:
 出現位置:

Page 1 / 5

14. 最初の状態では、コロケーションはLD 差の降順に並んでいます。LD 差というのは、左側のコロケーション（この場合は、「…が冷える」）のLD（ログダイス値）から、右側のコロケーション（この場合は、「…が冷める」）のLDを引いたものです。LD 差が大きくなればなるほど、「…が冷える」の特徴的なコロケーションと言えます。逆に、LD 差が小さくなればなるほど、「…が冷める」の特徴的なコロケーションになります。視覚的に理解しやすいように、LD 差が大きくなるほど濃い黄色で、LD 差が小さくなるほど濃い紫でハイライトされます。13.の画面では、「…が冷える」の特徴的なコロケーションが表示されていますが、「…が冷める」の特徴的なコロケーションを見るときは、[LD 差] のヘッダーをクリックして、LD 差の昇順に並べ替えます。

コロケーションパネルには、LD が負の値になるコロケーションや固有名詞（【 】で囲んだもの）を含むコロケーションは表示されません。そのため、文法パターンパネルに表示されるパターンの総頻度と、コロケーションパネルに表示されるコロケーションの頻度の合計は一致しない場合があります。

...

が冷える

425

...

が冷める

267

?

冷える

冷める

LD差

コロケーション

頻度

MI

LD

コロケーション

頻度

MI

LD

手足が冷える

150

12.28

8.35

8.35

...

が冷える

303

...

が冷める

172

?

冷える

冷める

LD差

コロケーション

頻度

MI

LD

コロケーション

頻度

MI

LD

熱が冷える

2

3.74

0.05

ほとぼりが冷める

156

18.66

11.38

-11.38

興奮が冷める

50

11.91

7.28

-7.28

熱が冷める

240

11.4

6.98

-6.93

女心が冷める

10

12.51

6.85

-6.85

熱気が冷める

14

11.71

6.66

-6.66

情熱が冷める

31

10.41

5.88

-5.88

酔いが冷める

11

10.55

5.76

-5.76

熱意が冷める

16

10.32

5.68

-5.68

恋心が冷める

4

11.16

5.52

-5.52

愛情が冷める

82

11.05

6.58

-5.41

出し汁が冷める

3

11.21

5.28

-5.28

気持ちが冷める

276

9.49

5.1

-5.1

お湯が冷める

2

5.42

1.59

お湯が冷める

63

11.15

6.65

-5.06

熱狂が冷める

4

10.24

5.06

-5.06

余熱が冷める

2

11.69

4.98

-4.98

興が冷める

5

9.56

4.73

-4.73

エッグが冷める

2

10.42

4.62

-4.62

熱湯が冷める

3

9.53

4.47

-4.47

汁が冷める

12

8.97

4.44

-4.44

ジャムが冷める

3

9.25

4.29

-4.29

窓が冷める

13

8.72

4.22

-4.22

ラブコールが冷める

1

11.78

4.14

-4.14

紅茶が冷める

5

8.8

4.13

-4.13

熱愛が冷める

1

11.13

4.06

-4.06

揚げたてが冷める

1

10.96

4.03

-4.03

熱帯が冷める

1

10.99

4.02

-4.02

頻度

すべて

2以上

5以上

10以上

LD差

すべて

±2以上

±3以上

±5以上

出現位置

すべて

両方の語

左の語のみ

右の語のみ

Page 1 / 5

15. 両方のコロケーションを詳細に分析するために、コロケーションパネルのフッターに3種類のボタンセットが用意されています。一番上の[頻度] ボタンセットは、頻度を絞り込むときに使います。頻度2以上、頻度5以上、頻度10以上の3つがあります。これ以外の頻度に設定したいときは、後ほど説明するフィルターダイアログを使用します。

頻度: すべて, 2以上, 5以上, 10以上
 LD差: すべて, ±2以上, ±3以上, ±5以上
 出現位置: すべて, 両方の語, 左の語のみ, 右の語のみ

16. 頻度 1 のコロケーションは数が多いので、頻度 2 以上または 5 以上にするとう候補が絞られます。全体的な傾向を見た場合は、頻度の低いものを排除すると分かりやすくなります。「…が冷える」と「…が冷める」の場合、頻度 2 以上にするとう 1 ページに収まるようになります。

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...</

17. さらに頻度 10 以上にするとう、候補は 70 件程度までになります。ヘッダーを見ると、それぞれの動詞のコロケーションの数が分かります（「…が冷える」が 44 件、「…が冷める」が 25 件）。

...が冷える 44		...が冷める 25						
冷える				冷める				LD差
コロケーション	頻度	MI	LD	コロケーション	頻度	MI	LD	
手足が冷える	150	12.28	8.35					8.35
マグマが冷える	42	12.82	8.06					8.06
下半身が冷える	49	11.69	7.51					7.51
足腰が冷える	17	11.48	6.74					6.74
溶岩が冷える	17	11.1	6.55					6.55
お腹が冷える	91	9.95	6.22					6.22
足元が冷える	38	9.99	6.11					6.11
下腹部が冷える	10	10.48	5.86					5.86
末端が冷える	12	9.87	5.62					5.62

18. 2 番目のボタンセットを使うと、LD 差で絞り込みます。頻度での絞り込みとの違いは、LD 差の場合は、数字の大きいものを選ぶほど、頻度には関係なく、特徴的なコロケーションのみが表示される点です。

頻度	すべて	2以上	5以上	10以上
LD差	すべて	±2以上	±3以上	±5以上
出現位置	すべて	両方の語	左の語のみ	右の語のみ

19. 「…が冷える」と「…が冷める」の場合、LD 差を±5 以上にすると 1 ページに収まるようになります。

...

21

...

14

?

冷える

冷める

LD差

コロケーション

頻度

MI

LD

コロケーション

頻度

MI

LD

体が冷える

669

8.89

5.25

5.25

身体が冷える

173

9.03

5.37

5.37

足が冷える

159

8.67

5.01

5.01

手足が冷える

150

12.28

8.35

8.35

お腹が冷える

91

9.95

6.22

6.22

下半身が冷える

49

11.69

7.51

7.51

マグマが冷える

42

12.82

8.06

8.06

足元が冷える

38

9.99

6.11

6.11

からだが冷える

25

9.08

5.25

5.25

肝が冷える

21

9.53

5.58

5.58

足腰が冷える

17

11.48

6.74

6.74

溶岩が冷える

17

11.1

6.55

6.55

末端が冷える

12

9.87

5.62

5.62

指先が冷える

11

9.4

5.26

5.26

下腹部が冷える

10

10.48

5.86

5.86

水蒸気が冷える

9

9.66

5.34

5.34

朝晩が冷える

7

10.36

5.53

5.53

外気が冷える

6

9.66

5.08

5.08

お湯が冷える

2

5.42

1.59

お湯が冷める

63

11.15

6.65

-5.06

愛情が冷える

2

4.94

1.17

愛情が冷める

82

11.05

6.58

-5.41

熱が冷える

2

3.74

0.05

熱が冷める

240

11.4

6.98

-6.93

熱狂が冷める

4

10.24

5.06

-5.06

気持ちが冷める

276

9.49

5.1

-5.1

出し汁が冷める

3

11.21

5.28

-5.28

恋心が冷める

4

11.16

5.52

-5.52

熱意が冷める

16

10.32

5.68

-5.68

酔いが冷める

11

10.55

5.76

-5.76

情熱が冷める

31

10.41

5.88

-5.88

頻度

すべて

2以上

5以上

10以上

LD差

すべて

±2以上

±3以上

±5以上

出現位置

すべて

両方の語

左の語のみ

右の語のみ

Page 1 / 1

20. LD 差±5 以上で、頻度 10 以上にすると、スクロールせずに見渡せる状態になります。

...が冷える		18		...が冷める		11							
冷える				冷める								LD差	
コロケーション	頻度	MI	LD	コロケーション	頻度	MI	LD						
体が冷える	669	8.89	5.25									5.25	
身体が冷える	173	9.03	5.37									5.37	
足が冷える	159	8.67	5.01									5.01	
手足が冷える	150	12.28	8.35									8.35	
お腹が冷える	91	9.95	6.22									6.22	
下半身が冷える	49	11.69	7.51									7.51	
マグマが冷える	42	12.82	8.06									8.06	
足元が冷える	38	9.99	6.11									6.11	
からだが冷える	25	9.08	5.25									5.25	
肝が冷える	21	9.53	5.58									5.58	
足腰が冷える	17	11.48	6.74									6.74	
溶岩が冷える	17	11.1	6.55									6.55	
末端が冷える	12	9.87	5.62									5.62	
指先が冷える	11	9.4	5.26									5.26	
下腹部が冷える	10	10.48	5.86									5.86	
お湯が冷える	2	5.42	1.59	お湯が冷める	63	11.15	6.65						-5.06
愛情が冷える	2	4.94	1.17	愛情が冷める	82	11.05	6.58						-5.41
熱が冷える	2	3.74	0.05	熱が冷める	240	11.4	6.98						-6.93
				気持ち冷める	276	9.49	5.1						-5.1
				熱意が冷める	16	10.32	5.68						-5.68
				酔いが冷める	11	10.55	5.76						-5.76
				情熱が冷める	31	10.41	5.88						-5.88
				熱気が冷める	14	11.71	6.66						-6.66
				女心が冷める	10	12.51	6.85						-6.85
				興奮が冷める	50	11.91	7.28						-7.28
				ほとぼりが冷める	156	18.66	11.38						-11.38

頻度

LD差

出現位置

すべて

2以上

5以上

10以上

すべて

±2以上

±3以上

±5以上

すべて

両方の語

左の語のみ

右の語のみ

Page 1 / 1

21. このように、頻度と LD 差をうまく組み合わせ、分析の対象を狭めたり広げたりすることができます。
22. 3 番目のボタンセットは、左側（この場合は、「…が冷える」）、右側（この場合は、「…が冷める」）のどちらか片方に現れるコロケーションや、左右両方に現れるコロケーションを表示するときに使います。

頻度	すべて	2以上	5以上	10以上
LD差	すべて	±2以上	±3以上	±5以上
出現位置	すべて	両方の語	左の語のみ	右の語のみ

23. 以下では、「…が冷える」だけに現れるコロケーションで頻度 2 以上のものを表示しています。

…が冷える 33				…が冷める 0								?	
冷える				冷める								LD差	
コロケーション	頻度	MI	LD	コロケーション	頻度	MI	LD						
手足が冷える	150	12.28	8.35										8.35
マグマが冷える	42	12.82	8.06										8.06
下半身が冷える	49	11.69	7.51										7.51
足腰が冷える	17	11.48	6.74										6.74
溶岩が冷える	17	11.1	6.55										6.55
お腹が冷える	91	9.95	6.22										6.22
足元が冷える	38	9.99	6.11										6.11
下腹部が冷える	10	10.48	5.86										5.86
末端が冷える	12	9.87	5.62										5.62
肝が冷える	21	9.53	5.58										5.58
身体が冷える	173	9.03	5.37										5.37
指先が冷える	11	9.4	5.26										5.26
体が冷える	669	8.89	5.25										5.25
からだが冷える	25	9.08	5.25										5.25
足が冷える	159	8.67	5.01										5.01
エンジンが冷える	41	8.66	4.93										4.93
内臓が冷える	12	8.69	4.75										4.75
汗が冷える	24	8.2	4.45										4.45
腸が冷える	12	7.69	3.9										3.9
炉が冷える	11	7.65	3.85										3.85
肩が冷える	20	7.55	3.83										3.83
腰が冷える	16	7.35	3.62										3.62
全身が冷える	11	7.05	3.31										3.31
腹が冷える	11	6.92	3.18										3.18
地球が冷える	26	6.61	2.94										2.94
表面が冷える	12	6.45	2.74										2.74
部屋が冷える	23	6.02	2.36										2.36
内臓が冷える	10	5.92	2.23										2.23
頻度	すべて	2以上	5以上	10以上									
LD差	すべて	±2以上	±3以上	±5以上									
出現位置	すべて	両方の語	左の語のみ	右の語のみ									
				Page 1 / 1									

24. コロケーションパネルでは、LD 差以外に、左右のコロケーションの [頻度]、[MI]、[LD] で並べ替えることができます。23 の画面を頻度順に並べると以下のようになります。

…が冷える 33		…が冷める 0							
冷える				冷める					
コロケーション	頻度	MI	LD	コロケーション	頻度	MI	LD	LD差	
体が冷える	669	8.89	5.25						5.25
身体が冷える	173	9.03	5.37						5.37
足が冷える	159	8.67	5.01						5.01
手足が冷える	150	12.28	8.35						8.35
お腹が冷える	91	9.95	6.22						6.22
先が冷える	55	5.86	2.21						2.21
下半身が冷える	49	11.69	7.51						7.51
マグマが冷える	42	12.82	8.06						8.06
エンジンが冷える	41	8.66	4.93						4.93
足元が冷える	38	9.99	6.11						6.11
地球が冷える	26	6.61	2.94						2.94
からだが冷える	25	9.08	5.25						5.25
手が冷える	25	4.8	1.16						1.16
汗が冷える	24	8.2	4.45						4.45
部屋が冷える	23	6.02	2.36						2.36
頭が冷える	22	5.4	1.75						1.75
肝が冷える	21	9.53	5.58						5.58
肩が冷える	20	7.55	3.83						3.83
水が冷える	19	4.56	0.91						0.91
足腰が冷える	17	11.48	6.74						6.74
溶岩が冷える	17	11.1	6.55						6.55
膝が冷える	16	7.35	3.62						3.62
末端が冷える	12	9.87	5.62						5.62
内臓が冷える	12	8.69	4.75						4.75
腸が冷える	12	7.69	3.9						3.9
表面が冷える	12	6.45	2.74						2.74
部分が冷える	12	3.76	0.12						0.12
指先が冷える	11	9.4	5.26						5.26
頻度	すべて	2以上	5以上	10以上					
LD差	すべて	+2以上	+3以上	+5以上					
出現位置	すべて	両方の語	左の語のみ	右の語のみ					
Page 1 / 1									

25. 出現位置を「両方の語」にすると、両側に現れるコロケーションのみを表示します。この機能を利用すると、「愛/愛情/気持ち冷える」と「愛/愛情/気持ちが冷める」はどちらも使えますが、両者にどのような違いがあるのかを用例レベルで調べることができます。

...が冷える 15				...が冷める 15				
冷える				冷める				LD差
コロケーション	頻度	MI	LD	コロケーション	頻度	MI	LD	
タイヤが冷える	18	8.53	4.7	タイヤが冷める	1	5.11	0.61	4.09
空気が冷える	35	7.75	4.06	空気が冷める	3	4.96	0.54	3.52
芯が冷える	12	8.78	4.83	芯が冷める	2	6.95	2.37	2.46
温度が冷える	12	6.45	2.75	温度が冷める	15	7.53	3.1	-0.35
生地が冷える	5	7.09	3.21	生地が冷める	6	8.1	3.57	-0.36
仲が冷える	4	6.33	2.51	仲が冷める	7	7.89	3.39	-0.88
みそ汁が冷える	3	7.75	3.54	みそ汁が冷める	5	9.24	4.48	-0.94
御飯が冷える	5	5.61	1.88	御飯が冷める	10	7.36	2.92	-1.04
タオルが冷える	4	6.84	2.95	タオルが冷める	8	8.59	4.05	-1.1
愛が冷える	9	5.82	2.13	愛が冷める	34	8.49	4.07	-1.94
湯が冷える	2	4.76	1	湯が冷める	22	8.98	4.52	-3.52
スープが冷える	2	5.8	1.91	スープが冷める	24	10.13	5.6	-3.69
お湯が冷える	2	5.42	1.59	お湯が冷める	63	11.15	6.65	-5.06
愛情が冷える	2	4.94	1.17	愛情が冷める	82	11.05	6.58	-5.41
熱が冷える	2	3.74	0.05	熱が冷める	240	11.4	6.98	-6.93

26. 用例を見るには、それぞれのコロケーションをクリックします。文法パターンパネルが閉じて、用例パネルが現れます。以下は、「愛が冷める」をクリックしたときの画面です。特定のパターンのコロケーションとその用例を見るときは、この画面で作業すると便利です。

冷える 頻度=8,517
冷める 頻度=6,280

...が冷える 15
...が冷める 15

冷える				冷める				LD差
コロケーション	頻度	MI	LD	コロケーション	頻度	MI	LD	
タイヤが冷える	18	8.53	4.7	タイヤが冷める	1	5.11	0.61	4.09
空気が冷える	35	7.75	4.06	空気が冷める	3	4.96	0.54	3.52
芯が冷える	12	8.78	4.83	芯が冷める	2	6.95	2.37	2.46
温度が冷える	12	6.45	2.75	温度が冷める	15	7.53	3.1	-0.35
生地が冷える	5	7.09	3.21	生地が冷める	6	8.1	3.57	-0.36
仲が冷える	4	6.33	2.51	仲が冷める	7	7.89	3.39	-0.88
みそ汁が冷える	3	7.75	3.54	みそ汁が冷める	5	9.24	4.48	-0.94
御飯が冷える	5	5.61	1.88	御飯が冷める	10	7.36	2.92	-1.04
タオルが冷える	4	6.84	2.95	タオルが冷める	8	8.59	4.05	-1.1
愛が冷える	9	5.82	2.13	愛が冷める	34	8.49	4.07	-1.94
湯が冷える	2	4.76	1	湯が冷める	22	8.98	4.52	-3.52
スープが冷える	2	5.8	1.91	スープが冷める	24	10.13	5.6	-3.69
お湯が冷える	2	5.42	1.59	お湯が冷める	63	11.15	6.65	-5.06
愛情が冷える	2	4.94	1.17	愛情が冷める	82	11.05	6.58	-5.41
熱が冷える	2	3.74	0.05	熱が冷める	240	11.4	6.98	-6.93

愛が冷める 全34件

愛が冷めてしまったから？
(恋の興味期限★男女がうまくいかなくなる理由！)

なぜ、妻や夫への愛が冷めたの？
(姓名鑑定・離婚を考えたあなた！ 妻、夫との離婚を想定した姓名鑑定)

それとも、その女性の愛が冷めた？
(やっぱり彼が好き@元彼とよりを戻す方法)

愛が冷めていってしまいかねません。
(主人に普段の生活の中で愛の言葉と態度を示して欲しいです - 夫婦・家族 - 教えて！goo)

愛が冷めればすぐパートナーと別れる。
(スウェーデンにおける「専業主婦」の評価)

貴方への愛が冷めたから 浮気に行った。
(発言小町まとめサイト このトピ興味ある！：妻が浮気しているがもしません。解決方法を教えてください。)

愛が冷めてしまえば悲しい結果にはならないだろうか。
(結婚できない男女の心理的共通点)

特に枯れてる花は、恋愛の凶悪の意味で、一気に愛が冷める。
(恋人ができる予知夢)

先日ニュースで、産後は夫への愛が冷めやすい、と統計が出てました。
(夫が私の母が嫌い。 (1/2) - 夫婦・家族 - 教えて！goo)

愛が冷めた、ではなく、最初からこうなので、最初から愛がないのか？
(主人に普段の生活の中で愛の言葉と態度を示して欲しいです - 夫婦・家族 - 教えて！goo)

先日ニュースで、産後は夫への愛が冷めやすい、と統計が出てました。
(夫が私の母が嫌い。 - 楽天 みんなで解決！ Q&A)

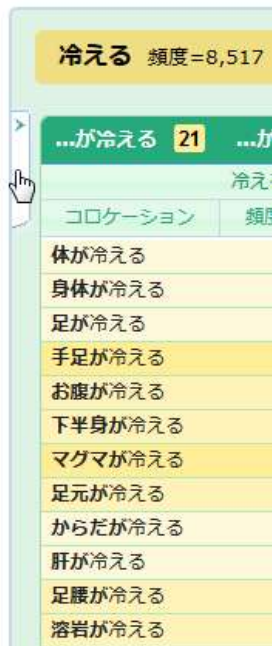
気合を入れているのは私だけかと思ったら、一気に愛が冷めてしまった。
(引いた経験：男の下着について：オンナの本書：ガールズトーク)

愛が冷めたのは仕方ないけど、それなりの別れ方があるんじゃないの？
(「年上の彼女と円滑に別れる方法」のまとめ・分析小町)

頻度 すべて 2以上 5以上 10以上
LD差 すべて ±2以上 ±3以上 ±5以上
出現位置 すべて 両方の語 左の語のみ 右の語のみ

Page 1 / 1
34件中 1・34を表示

27. 文法パターンパネルを表示するときは、左上の開閉ボタンをクリックします。



■ ローマ字表記で使用しているローマ字一覧 ■

あ	い	う	え	お			
a	i	u	e	o			
か	き	く	け	こ	きや	きゅ	きよ
ka	ki	ku	ke	ko	kya	kyu	kyo
さ	し	す	せ	そ	しゃ	しゅ	しよ
sa	shi	su	se	so	sha	shu	sho
た	ち	つ	て	と	ちゃ	ちゅ	ちよ
ta	chi	tsu	te	to	cha	chu	cho
な	に	ぬ	ね	の	にや	にゅ	によ
na	ni	nu	ne	no	nya	nyu	nyo
は	ひ	ふ	へ	ほ	ひや	ひゅ	ひよ
ha	hi	fu	he	ho	hya	hyu	hyo
ま	み	む	め	も	みや	みゅ	みよ
ma	mi	mu	me	mo	mya	myu	myo
や		ゆ		よ			
ya		yu		yo			
ら	り	る	れ	ろ	りや	りゅ	りよ
ra	ri	ru	re	ro	rya	ryu	ryo
わ				を	ん		
wa				wo	n		
が	ぎ	ぐ	げ	ご	ぎや	ぎゅ	ぎよ
ga	gi	gu	ge	go	gya	gyu	gyo
ざ	じ	ず	ぜ	ぞ	じゃ	じゅ	じよ
za	ji	zu	ze	zo	ja	ju	jo
だ	ぢ	づ	で	ど	ぢや	ぢゅ	ぢよ
da	ji	zu	de	do	ja	ju	jo
ば	び	ぶ	べ	ぼ	びや	びゅ	びよ
ba	bi	bu	be	bo	bya	byu	byo
ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ	ぴや	ぴゅ	ぴよ
pa	pi	pu	pe	po	pya	pyu	pyo
ふあ	ふい		ふえ	ふお			
fa	fi		fe	fo			

このマニュアルについて

本マニュアルの著作権は、筑波大学と国立国語研究所と Lago 言語研究所が所有します。無断転載・複製を一切禁じます。

Copyright © 2013-2021 University of Tsukuba, National Institute for Japanese Language and Linguistics, Lago Institute of Language. All rights reserved.
